



# 韓國首爾市四圖書館參訪後記

陳維華 德明財經科技大學圖書館館長

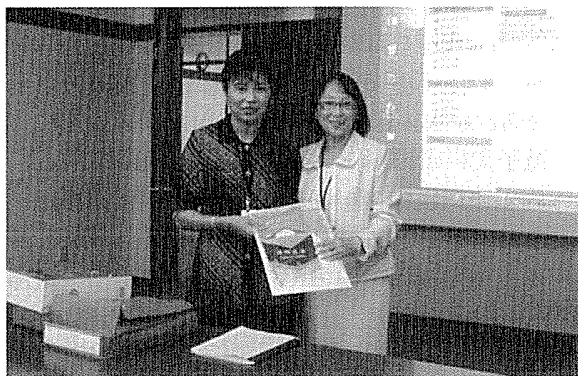
## 一、前言

96年6月6日的早晨，來自台灣各地29位的圖書館從業人員與圖書資訊學教授們，頂著滂沱大雨，依照既定行程分別從北、中、南3個指定集合地點啓程，預訂前往南韓首都首爾市參訪一共4所各具特色的圖書館。本次參訪由中國文化大學圖書館負責組團與參訪行程之聯繫，由梁恆正館長帶團及林惠敏主任執行行程的規畫，並得到台灣3M公司及普傑資訊公司的支援，指派該公司的當地人員為地陪，協同台灣團員在參訪過程內韓語英譯的工作。

韓國第一水域漢江（Hangang）貫穿全國，一江之隔分江南與江北，參訪第1天的行程是位於江南冠岳區（Gwanak Gu）的國立首爾大學圖書館（Seoul National University Library）及頗具特色的果川公共圖書館（Gwacheon Public Library of Information Science）。第2天的行程是江北西大門區（Seodaemun Gu）的私立梨花女子大學圖書館（Ewha Womans University Library）與江北城北區（Seongbuk Gu）的私立漢城大學圖書館（Hansung University Library）共計4所圖書館。因時間有限，每一所圖書館參訪行程的安排都是由地主館的主管人員接待，進行電子簡報與交流，先讓台灣團員對該圖書館有一概括性的了解，快速瀏覽各館之電子化服務現況，在簡報與交流之後才是實地參觀圖書館。

## 二、參訪國立首爾大學圖書館（Seoul National University Library）

韓國人重視環保首都街容整齊，在交通工具方面，除了極少數送貨使用機車外，人民以步行、騎腳踏車及搭乘大眾交通系統為主。以國立首



筆者與國立首爾大學圖書館外事部主任（左）合影

爾大學為例，週邊交通發達，自1974年首爾市完成第1條地鐵後，至今陸續有八大條地鐵可達該校，學風自由，是一所研究型大學，重視學生對生命的尊重及藉由資訊科技為工具培育創意思考。首爾大學全校有16個學院、84個學系、9個一般研究所及5個專門研究所，教職員生總計33,283人。

首爾大學圖書館成立於1946年8月22日，1966年起開闢了12所分館，現行總圖書館1975年2月28日遷館於此，位於校區幾何中心，遷館之初除了牙醫圖書館、醫學圖書館及農學圖書館外，整合了其餘所有的分館，但是隨著館藏的成長與發展，分別又於1983年、1993年、1995年及2006年，再新開闢出3個分館，目前7個分館分別是社會科學圖書館、牙醫圖書館、醫學圖書館、法學圖書館、國際研究圖書館、農學圖書館、商學圖書館，樓地板面積合計43,745平方公尺，閱覽座5,966席，自修室24小時開放，服務人員123人。館藏資源有紙本圖書3,410,429冊、紙本期刊7,333種；電子資料庫93種、電子書348,538冊、電子期刊18,700種、研究生電子論文PDF1,704,552篇；多媒體資料有微縮片、影碟、影帶、投影片等資料。





1996年首爾大學圖書館之系統人員自行開發的圖書館自動化與研究系統SOLARS (Seoul Library Automation & Research System) 上線，SOLARS總計可查找6,421,368冊圖書，提供館藏資源、電子文獻查找及線上參考等服務。2003年起圖書館陸續將學校碩博士論文、珍善本古籍、音樂資料、醫學投影片、校史資料、昆蟲圖片等建置成數位圖書館。年預算每年以約10%的成長幅度寬編，電子資源自2003年佔紙本的10%成長到2007年的35%，並納入電子資源管理系統ERM (Electronic Resource Management) 中，包含訂閱之電子資料庫93種、電子書348,538冊、電子期刊18,700種，提供非常便捷的資訊管理與檢索介面。

首爾大學總圖書館為一6層大樓，樓地板面積30,505平方公尺，共分6個典閱室，館舍入口在4樓，設有流通服務台，6樓是博碩士論文、報紙、微片等資料區，值得一提的則是同樣位於6樓的一間古籍室，該室需要申請許可才能進入使用，典藏了1945年以前之珍貴善本書，為了長期保存脆弱的珍善本古籍溫度控制較低，同時規定入室時，參訪團的手袋背包與攝影機一律禁止攜帶，本次參訪能獲許入室參觀算是一次非常難得的機會與經驗。

### 三、參訪果川公共圖書館 (Gwacheon Public Library of Information Science)

果川市位於韓國南部，人口僅約60,000人，市內有兩所圖書館。本次參訪的果川公共圖書館為較具規模的一所，館舍為地下2層地上4層，樓地板



團長梁恆正館長與果川公共圖書館館長交換紀念品

面積24,080平方公尺，館藏與設施多元且新穎，榮獲公共圖書館營運獎。館藏資料總計有圖書183,317冊、多媒體資料11,143件、雜誌期刊500種、42種報紙，資訊設施充足，館藏內容以科學類為主，因此提供了生物實驗室、簡報室、推廣利用教室，館方更創意的利用空間在頂樓加建了一間天文觀望室，除了提供民眾望遠鏡等天文觀用設施外，屋頂是可以電動操控挪移的，以便於在觀察星空時，可以移開屋頂直接觀看與解說星象。據館方表示每日使用的顛峰時間為上午10點至下午16點，進館使用者一天平均有2,500人次，本團參訪的時間為當地下午14時，館內使用者頗多，有學童在媒體室使用線上學習英語，有銀髮族在推廣利用室學習利用圖書館的各種系統、有年輕人在閱覽室做功課及閱讀書籍，讓人感動於韓國人民普遍的資訊素養能力及民智水準不容忽視。

### 四、參訪私立梨花女子大學圖書館 (Ewha Womans University Library)

位於江北的私立梨花女子大學建校於1887年，為一所教會學校，是首爾市第一間女子大學，梨花是首爾市歷史悠久的大學之一，校內至今仍保存許多古老的建築，其中最具代表性的就是位於校門入口的基督教堂，是文化氣息非常濃厚的學府，其鄰近著名之大學雲集，有弘益大學、西江大學、京畿大學、延世大學、淑明女子大學。梨花女子大學圖書館 (Ewha Womans University Library) 成立於1923年，館舍發展經歷過1935年、1957年、1984年的多次搬遷，1981年9月新設音樂圖書館，2006年3月擴充法律資料之典閱空間於法學大樓的4至5樓。現行梨花女子大學總圖書館樓地板面積18,569平方公尺，共計7層樓（地下2層、地上5層），提供閱覽席位4,000席，自修室24小時開放，服務人員36位。梨花女子大學全校有14個學院、14個研究所、67個學系及國際研究部 (Division of International Studies)，教職員生總計22,204人。

教職員生使用校園卡進入總圖書館，並可以用校園卡預先在選位系統選擇座位號碼利用自修室，除自修室外，進入圖書館是不可以攜帶個人手



團員攝於梨花女子大學圖書館

袋背包的。B1有便利商店、影印室、3間閱覽室，1樓為館舍入口設有自助還書機、3間閱覽室、電腦室及閉架書庫，2樓設有流通服務台、參考服務台、陳列參考書及期刊，3樓至5樓是一般開架書庫，該館利用綠色及白色書標來區別一本書新舊版本之不同，讓館員及讀者都能在尋書過程中一目瞭然。

梨花女子大學除總圖書館外，另外還有5所分館及1個中心，分別提供了5個學門的資源，包含音樂圖書館、醫學圖書館、國際研究圖書館、法律圖書館、神學圖書館及學習資源中心。梨花女子大學1988年開始整合圖書館系統開發ELIS系統(Ewha Library Information System)，1993年上線使用，1995年提供線上目錄查詢，1997年完成圖書館網站首頁建置，並於2年後開放數位圖書館服務，將古籍與校史資料數位化保存，目前已完成600種1945年至19世紀末之教課書，以及17,500冊古籍的數位化工作，電子全文可以在校園內透過網路瀏覽與使用。

##### 五、參訪私立漢城大學圖書館 (Hansung University Library)

私立漢城大學相較於本次參訪的其他2所大學圖書館為年輕具活力，1978年改名至今，其前身為1945年建校之漢城女子學院，其教育之理念以培養創造性人才、成為城市中心及國際的尖端為目標，2001年獲得韓國圖書館學會KLA獎(Korea Library Award)，現行圖書館完成新建於2003年開

放使用，2004年榮獲圖書館建築設計獎，是設計感十足的一座新圖書館。2006年辦理第72屆IFLA會議，來自全球12個國家的圖書館齊聚，正式成為一所訪問圖書館，並在2007年被指定擔任為首爾市圖書館的代表機構。

漢城大學新建圖書館樓地板面積14,000平方公尺，1,200個閱覽席位(含自修座650席)，館藏保守估計有360,000多冊圖書、450種期刊、15,000件多媒體資料(影帶、CD、影碟、投影片、微縮資料、LP)，目前館藏圖書有25萬冊已貼上RFID識別標籤，可以協助工作人員無線遠端盤點館藏、讀取到上錯架位的館藏，讀取時間約1秒3冊書。館內設施非常多元，有Internet公共電腦、電視機、影碟機、語言學習機、小團體學習室、自修座選位系統等，值得一提的是圖書館提供了300台筆記型電腦出借給學生館內當日使用，當被問到該館是如何管理這些筆記型電腦時，館長的回答是「設備維修是我們的責任」。漢城大學全校有4個學院、17個研究所、11個學系，日夜間部學生總計7,000餘人，圖書館有服務人員16人及工讀生70位。

讀者服務有參考諮詢服務、文獻傳遞服務，並發展出一套FISP(Forecasting Information Service Program)，透過長期的互動提供教師研究活動所需的所有研究用資源，除了email發送讀者通知單外，讀者還可收到簡訊通知，讀者查到所需館藏時當場可以列印出索書單。此外，新建圖書館地下室的咖啡廳、1樓傳統農具、餐具、廚具、各種毒品約200餘件文物的展示博物館、屋頂天台也整理出來擺設了休閒座位、健康步道，可以在此遠眺風景，舒散來自課業的壓力。推廣活動包含舉辦作者簽名會、一年2次頒發優秀讀者獎勵活動及開演唱會，都是漢城大學圖書館相當具特色的創新服務。據館內人員提供的統計數據，每日進館使用人約2,500人次。

##### 六、結語

此次韓國首爾行，對當地人重視環保的生活習慣算是眼見為信，而參訪的4所圖書館，也各具代表性與特色，其中國立首爾大學及私立梨花女子





大學歷史悠久，圖書館建築物都已有相當的年代，但是內容豐富、仍然維持寬敞的發展空間及投入完善的公用設施，充滿人文氣息；漢城大學圖書館與果川公共圖書館則以建築設計與設施的多元與創新科技化為服務特色。

令筆者印象深刻及感到興趣的則是參訪圖書館內的使用人潮，較筆者參觀同等級的國內圖書館使用人口為多，無怪乎3所大學圖書館的自修室都是24小時開放使用。館舍、館藏與館員是圖書館營運三要素，而使用人的需求及在館活動的熱絡更是一所圖書館真正的生命力之所在，也讓人不敢忽視韓國人民的資訊素養能力及國家競爭潛力，此一議題值得國內教育界人士予以關切與繼續追蹤。本次參訪筆者深感擴大視野與增廣見聞，不僅算是一次深度國際圖書館之旅，更是一次很成功的國內外

校際交流，他山之石可以攻錯，本人有幸成為團隊之一員，記錄所見所聞公諸國內同道及有興趣圖書館事業的人士參閱與分享。

### 參考資料

1. 國立首爾大學圖書館英文網址：<http://library.snu.ac.kr/Eng/index.jsp>
2. 私立梨花女子大學圖書館網址：<http://lib.ewha.ac.kr/dlsearch/TGUI/Theme/Web/index.asp>
3. 私立漢城大學數位圖書館英文網址：<http://hse1.hansung.ac.kr/HSEL/>
4. 果川公共圖書館網址：<http://www.gclib.net>

## 徵稿啓事

- 一、本刊內容報導國家圖書館業務動態、圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息，以及國內外圖書館界消息等，竭誠歡迎館內同人和館外同道惠賜相關主題文稿，以光篇幅。
- 二、本刊登載以中文稿為限（含譯著），文長以八千字以下為原則，三、四千字之文章尤所歡迎。若有相關照片、圖片，亦請隨文附上，用畢歸還。
- 三、譯稿請註明出處，並附原文及翻譯授權書。
- 四、本刊為季刊，每年2、5、8、11月各出版一期，每期出版前一個半月截稿。
- 五、本刊除以紙本型式發行外，日後並將轉換為電子資料，以連接網路或發行光碟等方式發行。來稿一經刊出，按中央政府相關規定致贈稿酬；此項稿酬包括以各種型式發行之報酬，不另行支付其他報酬與費用。
- 六、本刊著作者享有著作人格權，本刊享有著作財產權；日後除著作者本人將其個人著作結集出版外，凡任何人任何目的之翻印、轉載、翻譯等皆須事先徵得本刊同意後，始得為之。
- 七、著作者投稿於本刊物，經本刊物收錄後，同意授權本刊物得再授權國家圖書館「遠距圖書服務系統」或其他本刊物授權之資料庫業者，進行重製、透過網路提供服務、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。並得為符合「遠距圖書服務系統」或其他資料庫之需求，酌作格式之修改。
- 八、賜稿請投送：10001 臺北市中山南路20號 國家圖書館秘書室  
聯絡電話：(02) 23619132 分機128

